Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Rossemaison	NCE
CLUB 2 Rolling Aventicum	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum / Date / Data	06.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:10	End / Ende / Fin / Fine	16:02
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCT12		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	74

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	208085	SIMON Marine	
Official scorer / Marqueur	207648	CHARIATTE Julie	
Referee 1 / Arbitre 1	9041	BAERFUSS Jeremy	
Referee 2 / Arbitre 2	2215	SCHAFFNER Yves	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	6	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
15	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Rossemaison**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rossemaison

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
8	C	HELFER	Even	209395
19	A	NEUKOMM	Alexis	209398
1	G	BOURGNON	Loïc	211206
20	G	RUFER	Eric	214220
13		MERTENAT	Flavien	211312
18		BOSS	Darren	214219
16		BORNE	Clarence	212383
5		SAUVAIN	Tim	213184
11		WEISS	Tom	211202
9		PARATTE	Kevin	211201
3		CRETIN	Joan	214351
24		FREUDIGER	Alan	215538
23		GREPPIN	Ludovic	215540
14		ROY	Loïc	214222
12		FROSSARD	Mégane	214261
4		CHEVRE	Jérémy	214225

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	206372
	HELFER	Didier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
00:50	19	9	1				
08:54	8	19	2				
14:41	19	8	3				
18:46	8	9	4				
22:09	9	16	5				
29:23	8	19	6				
30:31	19	8	7				
32:23	19	8	8				
37:30	8	19	9				
38:17	14	4	10				
42:24	11		11				
44:12	8	19	12				
44:34	19	8	13				
47:25	19	12	14				
54:29	4	12	15				
				TOTAL			15
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
01:44	19	2	00:00	03:44	G1
20:43	18	2	00:00	22:43	B1
33:43	9	2	00:00	35:43	B1
36:01	14	2	00:00	38:01	G1
49:49	4	2	00:00	51:49	H
TOTAL				10 min	

2 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
91	C	MOLL	Thibaud	213147
15	A	CHARDONNENS	Mathias	213132
1	G	MARTI	Noé	214125
31	G	MARCHON	Loris	214247
37		SOTTAZ	Hugo	213143
8		POCHON	Axel	209304
19		CRESSIER	Romain	214173
99		BALLAMAN	Matthieu	214216
77		SAPIN	Maxime	213134
13		RINGLI	Victor	215197
90		SOTTAZ	Nathan	214123

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	217019
	TERRAPON	Kevin		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
27:13	90		1				
39:12	91	8	2				
39:43	77	90	3				
47:37	77	90	4				
53:34	77	90	5				
				TOTAL			5
				TIME OUT	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
08:33	13	2	00:00	08:54	B1
17:06	77	2	00:00	18:46	G1
21:45	77	2	00:00	23:45	G1
22:49	8	2	00:00	24:49	G1
45:51	90	2	00:00	47:25	G1
TOTAL				10 min	